

Chambre, des mesures destinées à stimuler les placements, du moins pour 1972, puisque leur volume, si les prévisions sont justes, baissera réellement?

**L'hon. M. Benson:** Monsieur l'Orateur, si le député veut bien jeter un coup d'œil sur mon dernier budget que j'ai présenté en décembre, il y décèlera de nombreux éléments destinés à stimuler les placements de capitaux privés.

**M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles):** Monsieur l'Orateur, étant donné...

**L'hon. M. Benson:** Et le Conseil économique est d'accord là-dessus.

**M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles):** Monsieur l'Orateur, vu que l'analyse du Conseil économique révèle des perspectives des plus pessimistes pour 1972, le gouvernement prendra-t-il des dispositions pour assurer l'investissement de capitaux sociaux suffisants en 1971 et 1972 étant donné surtout que, d'après le Conseil, les placements dans la construction universitaire en 1972 diminueront en fait de 10 p. 100 par rapport aux niveaux actuels?

**L'hon. M. Benson:** Monsieur l'Orateur, si on examine les prévisions budgétaires que j'ai présentées en décembre, on verra que le gouvernement prévoit un stimulant de 600 millions de dollars pour 1971 et 1972, pour ce qui est du budget seulement, et en tout et partout, des déboursés supplémentaires de 2 milliards de dollars.

**M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles):** Puis-je poser une autre question complémentaire, monsieur l'Orateur?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Le député est autorisé à poser sa question supplémentaire. Je me demande si nous ne nous engageons pas dans le débat sur le budget. Il reste encore deux autres jours pour ce débat et je suppose que la Chambre le reprendra bientôt. Quoi qu'il en soit, bien que le député et celui de Peace River aient tous les deux une question supplémentaire, la parole, pour le moment, est au député de Nanaïmo-Cowichan-Les Îles.

**M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles):** Monsieur l'Orateur, étant donné que le Conseil économique du Canada n'a parlé que des dépenses d'investissement des universités et des entreprises, mais n'a pas fait d'étude de investissements dans les domaines de l'agriculture, des pêches ou du logement, le gouvernement a-t-il établi des prévisions de dépenses de capital dans ces secteurs pour 1971-1972? Si oui, le ministre voudrait-il en informer la Chambre?

**L'hon. M. Benson:** Monsieur l'Orateur, je tiens à dire qu'il y a une lacune grave dans les prévisions du Conseil économique, étant donné que ces domaines importants n'y figurent pas. Par exemple, il y a eu beaucoup d'activité dans le domaine de l'habitation et le ministre chargé du logement en parlera dans quelques jours. Ce secteur promet d'être très actif pendant la période à l'étude.

**L'hon. M. Stanfield:** Le gouvernement ferait mieux de changer de ton.

LE CHÔMAGE—LA CRÉATION D'EMPLOIS—LE PROGRAMME D'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

**M. G. W. Baldwin (Peace River):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question supplémentaire au ministre suppléant de l'Expansion économique régionale? Étant donné que le programme d'expansion économique n'a pas créé assez d'emplois pour parer à l'accroissement normal de l'effectif ouvrier, le ministre consentirait-il à étudier son programme avec les représentants provinciaux actuellement réunis ici et à voir s'il ne serait pas possible de mettre en œuvre des programmes propres à créer plus d'emplois?

**M. Martin P. O'Connell (secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale):** Monsieur l'Orateur, je rappellerai au député qu'en décembre dernier, la loi sur les subventions au développement régional a été modifiée de manière à amplifier considérablement les programmes du ministère, notamment ceux qui concernent la situation actuelle.

**Des voix:** Bravo!

**M. Baldwin:** Les provinces font entendre un autre son de cloche.

LE CHÔMAGE—LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE —LE DÉPÔT DE L'ORDRE DU JOUR

**M. David MacDonald (Egmont):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question supplémentaire au premier ministre suppléant? Le premier ministre a indiqué, je crois, la semaine dernière que lorsque l'ordre du jour de la conférence provinciale à laquelle assistent les chefs de gouvernements serait fixé, il serait déposé à la Chambre. Le premier ministre suppléant est-il prêt à déposer ce document? Pourrait-il aussi dire quand, d'après l'ordre du jour, sera discutée la question du chômage, combien de temps on y consacra et si elle sera étudiée en priorité au cours de la conférence?

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Monsieur l'Orateur, je n'ai pas l'ordre du jour de la conférence. Mais d'après mes collègues, la question du chômage sera mise à l'étude demain matin.

LE CHÔMAGE—LE PROGRAMME DE RÉCYCLAGE ET LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE

**M. MacDonald (Egmont):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question supplémentaire au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration? Depuis quelque temps, j'essaie de lui faire dire combien de personnes ont demandé à recevoir une formation mais n'y sont pas admissibles. Étant donné les difficultés qu'éprouvent les personnes qui demandent une aide à la formation, le ministre discutera-t-il cette semaine du problème et de la révision des règlements avec les chefs de gouvernements, afin de